

# SMLOUVA O VÝUCE CIZÍCH JAZYKŮ

## **Sluně – svět jazyků, s.r.o.**

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě v oddíle C, vložka č. 22332

**Hollarova 1124/14**

**702 00 Ostrava – Moravská Ostrava**

IČ: 25856995, DIČ: CZ25856995

Akreditace: Č.j.: MSMT- 48553/2012-201

**Zastoupená jednatelkou:** Ing. Lucií Vlkovou  
(dále jen dodavatel)

a

## **Národní centrum ošetřovatelství a nelékařských zdravotnických oborů**

Příspěvková organizace zřízení MZ ČR, Zřizovací listina ze dne 01. května 2010, č.j. 24208/2010

**ulice, č.p: Vinařská 965/6**

**PSČ město: 603 00 Brno-Staré Brno**

IČ:00023850, DIČ:CZ00023850

**Zastoupená : PharmDr. Jan Šaloun, Ph.D., jednatel**  
(dále jen odběratel)

uzavírají na základě zákona č. 89/ 2012 Sb., Občanského zákoníku,  
ve znění pozdějších právních předpisů, následující Smlouvu:

### **I.**

#### **Předmět Smlouvy**

- 1) Předmětem Smlouvy je jazyková výuka, dle specifikace níže v této Smlouvě (dále jen výuka), kterou se dodavatel zavazuje vykonávat pro odběratele.
- 2) Výuka bude zahájena od 01.07.2021 do 31.08.2022
- 3) Výuka bude organizována ve skupinových nebo individuálních kurzech a bude probíhat v prostorách odběratele dle specifických požadavků odběratele na obsah, rozsah, termíny a místo výuky odsouhlasených dodavatelem.
- 4) Požadavek na počet kurzů, intenzitu výuky, zahájení výuky a termíny výuky bude sdělen dodavateli s dostatečným předstihem minimálně jednoho kalendářního týdne, a to písemně nebo elektronickou poštou. Smluvní strany se dohodly, že termíny výuky budou dohodnuty vždy mimo neděle a ostatní dny pracovního klidu, s výjimkou sobot v časovém rozmezí od 7:00 do 19:00 hod.

### **II.**

#### **Práva a povinnosti dodavatele**

- 1) Dodavatel je povinen:
  - a) zařadit účastníky kurzů do studijních skupin, a to na základě výsledků rozřazovacích testů, které budou realizovány před začátkem výuky,
  - b) výuku kurzu zajišťovat na předem domluvenou dobu, vyjma vážných důvodů zajistit odučení celého běhu kurzu,
  - c) zajistit výuku v souladu s bodem I. prostřednictvím vlastních lektorů splňujících kvalifikační požadavky potřebné pro výuku a majících potřebné teoretické znalosti a praktické zkušenosti,
  - d) v případě pracovní neschopnosti lektora zajistit výuku v náhradním termínu po ústní dohodě s odběratelem,
  - e) v případě nespokojenosti odběratele s vyučujícím lektorem, prošetřit situaci a v případě požadavku ze strany odběratele zajistit lektora jiného,
  - f) vybrat a zajistit učební materiály pro účastníky kurzů, pokud si to odběratel přeje, a to na náklady odběratele, nedohodnou-li smluvní strany jinak, a tyto předat při zahájení výuky, nejpozději však do 2 týdnů od zahájení, jednotlivým studentům,
  - g) přizpůsobit náplň a tempo výuky znalostem účastníků kurzů,

- h) poskytovat odběrateli zprávy o výsledcích průběžného testování účastníků kurzů a výsledcích závěrečných testů,
  - i) ve spolupráci a po dohodě dodavatele s odběratelem zajistit a provést testování studentů v kurzech v předem dohodnutých termínech. Za přípravu testování a za realizaci testování, pokud probíhá v rozsahu standardních vyučovacích hodin, nepřísluší dodavateli zvláštní odměna. Pokud realizace testování přesáhne rozsah standardní výuky o 15 minut a více, přísluší dodavateli odměna ve výši jeho hodinové sazby,
  - j) informovat odběratele o aktuálním stavu všech jím vedených kurzů kdykoliv na vyžádání, a to osobně, telefonicky, nebo elektronickou poštou,
  - k) přidělit odběrateli unikátní přístupové jméno a heslo do online správy kurzů dodavatele ([www.slune.cz](http://www.slune.cz)), aby odběratel mohl kontrolovat prezenci účastníků kurzů a náplň kurzů v elektronické podobě.
- 2) Odběratel uděluje dodavateli souhlas s uvedením označení odběratele v rámci referencí předkládaných nebo informací zveřejňovaných dodavatelem v souvislosti s výkonem jeho činnosti, pokud výslovně nebude dohodnuto jinak.
- 3) Dodavatel se zavazuje, že nebude využívat pověsti odběratele na jeho úkor, s cílem zajistit prospěch pro sebe nebo jiné osoby, kterého by jinak nebylo dosaženo.

### III.

#### Práva a povinnosti odběratele

- 1) Odběratel je povinen:
- a) zajistit dodavateli a jeho pracovníkům přiměřené pracovní podmínky pro řádné a bezpečné vykonávání výuky,
  - b) zajistit vhodné učební prostory vybavené tabulí nebo flipchartem a fixy, případně CD přehrávačem,
  - c) poskytnout dodavateli a jeho pracovníkům veškeré užitečné a potřebné informace týkající se kurzu/kurzů a jeho účastníků tak, aby se na daný kurz/kurzy mohl co nejlépe připravit,
  - d) neprodleně informovat dodavatele o změnách v termínech a místech konání kurzu/kurzů na telefonu 775 175 863 (a současně emailem) a domluvit s ním náhradní termín,
  - e) vyplácet dodavateli odměnu za výuku dle podmínek uvedených v bodě V. této Smlouvy,
  - f) od okamžiku platnosti Smlouvy poskytnout dodavateli na požádání potřebnou součinnost (radu, pomoc a konzultaci) související s plněním předmětu Smlouvy,
  - g) poskytnout možnost bezplatného kopírování pro lektory dodavatele v místě probíhání výuky, pokud toto kopírování přímo souvisí s výukou,
- 2) Odběratel má právo kdykoliv, i bez předchozího upozornění, kontrolovat průběh výuky a provádět hodnocení výuky.
- 3) Odběratel se zavazuje, že nebude po dobu účinnosti této Smlouvy a v době dvou let po ukončení její účinnosti bez souhlasu dodavatele nijak spolupracovat s lektory a jednotlivci, kteří se podíleli na zajištění jazykových kurzů dodavatele nebo plnění jeho závazků vyplývajících z této Smlouvy, tedy že neuzavře jakoukoli smlouvu, na jejímž základě by uvedené osoby vykonávaly pro odběratele činnost, která je předmětem závazku dodavatele dle této Smlouvy nebo se na takové činnosti podílely, a to ani tehdy, když bude těmito lektory či jednotlivci kontaktován. Poruší-li odběratel závazek uvedený v předchozí větě, zavazuje se zaplatit dodavateli smluvní pokutu ve výši 10 % z fakturace za poslední čtvrtletí výuky předcházející vzniku nároku na smluvní pokutu. Ujednáním o smluvní pokutě není dotčena povinnost odběratele zaplatit dodavateli škodu, která mu vznikne porušením uvedené povinnosti v plném rozsahu.

### IV.

#### Řešení námitek

- 1) Smluvní strany se dohodly, že dodavatel je garantem kvality jazykového vzdělávání. V případě námitek odběratele ohledně kvality výuky, přičemž se vždy vychází z obsahové náplně výuky stanovené pro jednotlivé skupiny, se odběratel zavazuje tyto řešit nejdříve dohodou s dodavatelem. Dodavatel je povinen obratem na námítky odběratele reagovat, a to písemně k rukám kontaktních osob odběratele.
- 2) V případě, že nedoručí k vyřešení námitek odběratele dohodou stran, stanovuje se tento postup: Smluvní strany se dohodnou na osobě odborně způsobilé, nezávislé na dodavateli k posouzení sporu mezi stranami vzniklého ohledně kvality výuky. Strany se shodly na lhůtě pěti pracovních

dnů k určení této osoby. Takto určená osoba provede obratem náslech ve výuce lektora, kterého se spor týká. Po provedení hospitace bude vypracován touto nezávislou osobou odborný posudek, a to ve lhůtě pěti pracovních dnů, a tento bude obratem po vypracování předán odběrateli a dodavateli. Pokud se uplatněná námitka ze strany odběratele ukáže jako neoprávněná, náklady spojené s vypracováním odborného posudku hradí odběratel. Pokud se uplatněná námitka ze strany odběratele ukáže jako oprávněná, je povinen uhradit náklady spojené s vypracováním odborného posudku dodavatel.

## V.

### Cena plnění a platební podmínky

- 1) Smluvní strany se dohodly na ceně plnění za poskytnutou výuku podle této Smlouvy, a to následovně:  
Všeobecná výuka anglického jazyka s českým lektorem  
390 Kč (slovy třístadevadesát korun českých) bez DPH / 45 min.
- 2) Za výuku v sobotu se k cenám uvedeným v odstavci 1. tohoto bodu připočítává přírážka 10% (deset procent ze sjednané ceny).
- 3) Pokud na den výuky připadá státní svátek a výuka se z tohoto důvodu nekoná, nebo pokud dodavatel nevyučuje z důvodu nemoci, zranění či vážných důvodů lektora, dodavateli odměna za výuku nepřísluší.
- 4) Podkladem pro určení výše ceny plnění za výuku bude dodavatelem vedená evidence počtu odučených/odvolaných vyučovacích hodin za příslušný kalendářní měsíc (evidence v on-line správě kurzů dodavatele).
- 5) Dodavatel bude vystavovat odběrateli fakturu s vyúčtováním ceny poskytnutého plnění s frekvencí 1x měsíčně vždy za uplynulý kalendářní měsíc, přičemž splatnost faktury je smluvními stranami sjednána v délce 30 dnů ode dne vystavení faktury. Platba bude provedena bankovním převodem na účet dodavatele uvedený na faktuře. Odběratel se zavazuje v případě svého prodlení se zaplacením jakéhokoliv peněžitého závazku vyplývajícího z této Smlouvy zaplatit dodavateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky denně.
- 6) Ve smluvní ceně jsou zahrnuty náklady, které dodavatel vynaložil na pořízení učebnic pro své lektory.
- 7) Cena bude pravidelně aktualizována na základě skutečných nákladů.

## VI.

### Ochrana informací

- 1) Veškeré informace, týkající se činnosti odběratele a jeho provozu, které byly dodavateli, lektorovi a pracovníkům dodavatele svěřeny, nebo mu jsou k dispozici jinak, v souvislosti s touto Smlouvou, musí být pokládány všemi zúčastněnými za přísně důvěrné. Dodavatel, jeho pracovníci a lektor nesmí tyto informace používat pro své vlastní zájmy nebo zájmy jiných osob. Tato povinnost trvá i po dobu jednoho roku od skončení účinnosti této Smlouvy.
- 2) Veškeré informace, týkající se činnosti dodavatele a jeho provozu, které byly odběrateli a jeho pracovníkům svěřeny, nebo mu jsou k dispozici jinak, v souvislosti s touto Smlouvou, musí být pokládány odběratelem a jeho pracovníky za přísně důvěrné. Odběratel a jeho pracovníci nesmí tyto informace používat pro své vlastní zájmy nebo zájmy jiných osob. Tato povinnost trvá i po skončení účinnosti této Smlouvy.
- 3) Odběratel i dodavatel prohlašují, že obsah Smlouvy a veškeré údaje, které si v souvislosti s plněním Smlouvy sdělili a sdělí, považují za důvěrné informace a tvoří součást obchodního tajemství, ledaže se jedná o informace v příslušných podnikatelských kruzích běžně dostupné. Toto ustanovení se týká zejména obchodních informací a skutečností, které tvoří "know-how" smluvních stran. Smluvní strany se zavazují vystupovat při naplňování předmětu této Smlouvy s ohledem na oprávněné zájmy strany druhé, zavazují se mlčenlivostí ohledně všech skutečností, se kterými byly druhou stranou seznámeny a o nichž věděly či vědět mohly, že jejich sdělením či jiným poskytnutím třetí osobě by zájmy jedné nebo obou stran mohly být poškozeny či ohroženy.
- 4) Ustanovení Smlouvy se považují za důvěrná a jejich obsah nebude stranami zveřejňován, ledaže je to vyžadováno obecně závaznými právními předpisy nebo zřizovatelem

## VII. Rušení výuky

- 1) Neuskuteční-li se výuka z důvodu překážek na straně odběratele a nebude-li zrušení plánované výuky oznámeno dodavateli min. 24 hodin před plánovaným počátkem výuky na telefonu 775 175 863 (a současně emailem) budou veškeré plánované hodiny považovány za odučené a odběratel se zavazuje uhradit dodavateli částku odpovídající sjednanému plnění za tyto hodiny dle čl. V. v plné výši. Soboty, neděle a státní svátky nejsou započítávány do lhůty 24 hodin, pokud se kurzy nekonají v těchto dnech.
- 2) Je možno rušit max. 30% celkového objemu výuky, tzn. 70% celkového objemu výuky je fixních.

## VIII. Obecná ustanovení

- 1) Kontaktní osoby, pověření zaměstnanci:

Za dodavatele:

- strategické záležitosti:

**Mgr. Barbora Szoltys - manažerka poboček Ostrava a Brno**

tel.: +420 777 758 639, [barbora.szoltys@slune.cz](mailto:barbora.szoltys@slune.cz)

-operativní záležitosti:

**Mgr. Katarína Miškovičová – koordinátorka jazykové výuky a obchodu**

tel.: +420 775 175 863, [katarina.miskovicova@slune.cz](mailto:katarina.miskovicova@slune.cz)

- fakturační záležitosti:

**Dana Janíková – mzdová účetní, fakturantka**

tel.: +420 724 781 995, +420 595 620 138, [dana.janikova@slune.cz](mailto:dana.janikova@slune.cz)

Za odběratele:

- strategické záležitosti

**Ing. Jaroslav Kratochvíl**

náměstek pro úsek ekonomický a technický

tel. 420 543 559 250

mob. 420 731 507 455

- operativní záležitosti

**Jitka Němcová**

personální a mzdové oddělení

tel. 420 543 559 264

mob. 420 603 593 729

- 2) Smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31.08.2022. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
- 3) Smlouvu, a tedy celou spolupráci na všech probíhajících kurzech, lze ukončit písemnou výpovědí kterékoliv ze smluvních stran ve výpovědní lhůtě dvou měsíců, která začne běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně.
- 4) Pokud odběratel vypovídá jednotlivé kurzy, na každý jednotlivý kurz se vztahuje dvouměsíční výpovědní lhůta, která začíná plynout prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď daného kurzu doručena druhé smluvní straně. V tomto případě se výpověď podává písemně nebo e-mailem a to vždy kontaktní osobě dodavatele.
- 5) Strany prohlašují a ujednávají si, že v případě dopadů opatření orgánů veřejné moci vydaných v souvislosti se šířením zdraví ohrožující náklady viru případně v souvislosti s jinou obdobnou situací související s ohrožením života a zdraví či v důsledku nouzového stavu státu

na splnitelnost povinností dle Smlouvy, tedy zejména, že nebude možné uskutečnit výuku osobně, zavazuje se dodavatel poskytnout náhradní plnění spočívající ve formě online výuky či e-learningu ve kvalitě a obsahu plně odpovídajícím sjednanému rozsahu dle Smlouvy a odběratel se zavazuje takto nabízené plnění akceptovat, nejedná-li se ze strany dotčené strany o zjevné zneužití tohoto práva a nejde-li o plnění, které je pro druhou stranu ve vztahu k účelu Smlouvy zcela nepoužitelné, v opačném případě zůstává dodavateli nárok na sankční plnění jako v případě neuskutečnění výuky dle čl. VII. Smlouvy.”

- 6) Předpokládá-li tato Smlouva nebo právní předpis doručení písemnosti druhé smluvní straně a kterékoliv ze smluvních stran se nepodaří doručit druhé smluvní straně písemnost obvyklým způsobem, kdy za obvyklý způsob se považuje doporučená poštovní zásilka odeslaná na adresu druhé smluvní strany uvedenou v záhlaví této smlouvy, nebo, jedná-li se o osobu zapsanou v obchodním rejstříku, pak na adresu sídla zapsanou v obchodním rejstříku v okamžiku odeslání zásilky, považuje se taková písemnost bez dalšího za doručenou uplynutím 3. dne ode dne jejího odeslání.
- 7) Smluvní strany se dohodly, že tato Smlouva se řídí Zákonem č. 89/2012 Sb. (NOZ). Dodavatel bere na vědomí, že smlouva bude v souladu se zákonem č. 340/2018 Sb., Zákon o registru smluv, zveřejněna v registru smluv.
- 8) Poruší-li jedna ze smluvních stran hrubě nebo opakovaně své povinnosti vyplývající pro ni z této Smlouvy, má druhá smluvní strana právo s okamžitou účinností od Smlouvy odstoupit a požadovat úhradu takto způsobené škody, včetně ušlého zisku, jakož i vynaložených nákladů, které jí v důsledku odstoupení vznikly.

V Ostravě dne: 01. 09. 2021

Za dodavatele:

Za odběratele:

.....  
Ing. Lucie Vlková, ředitelka

.....  
PharmDr. Jan Šaloun, Ph.D. , ředitel

Slůně – svět jazyků, s.r.o.

Národní centrum ošetřovatelství a  
nelékařských zdravotnických oborů